



Die **Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität** Bonn ist eine internationale Forschungsuniversität mit einem breiten Fächerspektrum. 200 Jahre Geschichte, rund 38.000 Studierende, mehr als 6.000 Beschäftigte und ein exzellenter Ruf im In- und Ausland: Die Universität Bonn zählt zu den bedeutendsten Universitäten Deutschlands.

Das Dekanat der Philosophischen Fakultät sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** zunächst befristet auf ein Jahr eine

Wissenschaftliche Hilfskraft (m/w/d) mit 19 Std./Woche

- Ihre Aufgaben:
- Unterstützung bei der Internationalisierung der Philosophischen Fakultät sowie des Dekanats,
 - Übersetzung des Webauftritts ins Englische,
 - Übersetzung bzw. Language Editing bei der Übersetzung von Ordnungen und anderen Veröffentlichungen der Fakultät,
 - Erledigung von Korrektur- und Recherchearbeiten.
- Ihr Profil:
- muttersprachliche Kenntnisse des Englischen (Muttersprache oder nachgewiesener C2-Level),
 - sehr gute Kenntnisse des Deutschen (min. nachgewiesener C1-Level),
 - abgeschlossener Masterabschluss,
 - Erfahrung im Umgang mit Übersetzungssoftware (bspw. "DeepL"),
 - gute EDV-Kenntnisse und die Fähigkeit sich schnell und nachhaltig in neue Programme einzuarbeiten (sehr gute MS-Office-Kenntnisse werden vorausgesetzt; Kenntnisse von CM-Systemen insbesondere plone5 sind von Vorteil).
- Wir bieten:
- eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit bei einem der größten Arbeitgeber der Region,
 - zahlreiche Angebote des Hochschulsports,
 - Bezahlung nach universitätsinternem Tarif,
 - Flexible Arbeitszeiten nach Absprache.

Die Universität Bonn setzt sich für Diversität und Chancengleichheit ein. Sie ist als familiengerechte Hochschule zertifiziert. Ihr Ziel ist es, den Anteil von Frauen in Bereichen, in denen Frauen unterrepräsentiert sind, zu erhöhen und deren Karrieren besonders zu fördern. Sie fordert deshalb einschlägig qualifizierte Frauen nachdrücklich zur Bewerbung auf. Bewerbungen werden in Übereinstimmung mit dem Landesgleichstellungsgesetz behandelt. Die Bewerbung geeigneter Menschen mit nachgewiesener Schwerbehinderung und diesen gleichgestellten Personen ist besonders willkommen.

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, senden Sie bitte Ihre **vollständigen und aussagekräftigen** Bewerbungsunterlagen bis zum 05.05.2024 **ausschließlich in einer PDF-Datei** per E-Mail an torsten.schlageter@uni-bonn.de. Für weitere Auskünfte steht Herr Dr. Schlageter (torsten.schlageter@uni-bonn.de) gerne zur Verfügung.